

PISCINE | POOL

LUNDI | MONDAY

LONGUEURS | LAP SWIM 6:30 - 8:25
 LARGEURS PROFONDES | DEEP WIDTHS 8:30 - 9:15 ****
 LONGUEURS | LAP SWIM 11:00 - 13:00
 LARGEURS PROFONDES | DEEP WIDTHS 13:05 - 13:50 ****
 LOISIRS | LEISURE 14:00 - 15:55

MARDI | TUESDAY

LOISIRS | LEISURE 8:05 - 8:55
 LARGEURS PROFONDES | DEEP WIDTHS 9:00 - 9:45 ****
 LOISIRS | LEISURE 10:00 - 10:55 ***
 LONGUEURS | LAP SWIM 11:00 - 13:00
 LARGEURS PROFONDES | DEEP WIDTHS 13:05 - 13:50 ****
 LOISIRS | LEISURE 14:00 - 15:55
 LONGUEURS | LAP SWIM 19:30 - 20:30 ***

MERCREDI | WEDNESDAY

LONGUEURS | LAP SWIM 6:30 - 8:00
 LOISIRS | LEISURE 8:05 - 8:55
 LARGEURS PROFONDES | DEEP WIDTHS 9:00 - 9:45 ****
 LOISIRS | LEISURE 10:00 - 10:55
 LONGUEURS | LAP SWIM 11:00 - 13:00
 SENIOR 50+ 13:00 - 13:55
 LOISIRS | LEISURE 14:00 - 15:55

JEUDI | THURSDAY

LOISIRS | LEISURE 8:05 - 8:55
 LARGEURS PROFONDES | DEEP WIDTHS 9:00 - 9:45 ****
 LOISIRS | LEISURE 10:00 - 10:55
 LONGUEURS | LAP SWIM 11:00 - 13:00
 LARGEURS PROFONDES | DEEP WIDTHS 13:05 - 13:50 ****
 LOISIRS | LEISURE 14:00 - 15:55
 LONGUEURS | LAP SWIM * 19:30 - 20:30 ***

VENDREDI | FRIDAY

LONGUEURS | LAP SWIM 6:30 - 8:25
 LARGEURS PROFONDES | DEEP WIDTHS 8:30 - 9:15 ****
 LONGUEURS | LAP SWIM 11:00 - 13:00
 LARGEURS PROFONDES | DEEP WIDTHS 13:05 - 13:50 ****
 LOISIRS | LEISURE 14:00 - 15:55

SAMEDI | SATURDAY

LOISIRS | LEISURE 13:05 - 16:55
 LONGUEURS | LAP SWIM 17:00 - 18:55

DIMANCHE | SUNDAY

LOISIRS | LEISURE 09:00 - 10:45 ***
 LOISIRS | LEISURE 14:35 - 17:20
 LONGUEURS | LAP SWIM 17:25 - 18:25

ARÉNA | ARENA

LUNDI | MONDAY

* HOCKEY SHINNY ADULTE (15+) 11:30 - 12:50
 PATIN ARTISTIQUE | FIGURE SKATE 13:00 - 14:20

MARDI | TUESDAY

PAS D'ACTIVITÉ LIBRE NO PUBLIC ACTIVITY

MERCREDI | WEDNESDAY

PATIN ARTISTIQUE | FIGURE SKATE 6:30 - 7:50
 * HOCKEY SHINNY ADULTE (15+) 11:30 - 12:50
 PATIN LIBRE | PUBLIC SKATE 13:00 - 14:20

JEUDI | THURSDAY

PAS D'ACTIVITÉ LIBRE NO PUBLIC ACTIVITY

VENDREDI | FRIDAY

PATIN ARTISTIQUE | FIGURE SKATE 7:30 - 8:50
 * HOCKEY SHINNY 35+ 11:30 - 12:50
 * MINI HOCKEY/RINGUETTE (4-7) 17:00 - 17:50
 * HOCKEY SHINNY JUNIOR (8-14) 18:00 - 18:50
 PATIN LIBRE | PUBLIC SKATE 19:00 - 20:20
 * HOCKEY SHINNY ADULTE (15+) 20:30 - 21:20

SAMEDI | SATURDAY

PAS D'ACTIVITÉ LIBRE NO PUBLIC ACTIVITY

DIMANCHE | SUNDAY

PATIN LIBRE | PUBLIC SKATE 14:00 - 15:50

* Inscription en ligne obligatoire aux périodes d'hockey libre. *
 * Mandatory online registration to Shinny Hockey periods. *

Tous les participants doivent porter un casque et un
 protecteur facial, approuvés par l'ACN, ainsi qu'un protège
 cou pour toutes les périodes de hockey.

All participants must wear a CSA-approved helmet with a
 full-face mask, and a neck protector for all hockey periods.

* Trois (3) couloirs pour longueurs | Three (3) lanes for laps
 ** Pas d'accès à la partie profonde | No access to the deep end
 *** Bassin partagé | Pool shared
 **** Pas d'accès à la partie peu profonde | No access to the
 shallow end

GYMNASE | GYM

LUNDI | MONDAY

* PICKLEBALL 3+ (Avancé | Advanced) 13:00 - 14:00
 * PICKLEBALL 1-2 (Déb./Int. | Beg./Int.) 14:00 - 15:00
 BASKETBALL (Famille | Family 6+) 16:00 - 17:00
 BASKETBALL (7-13) 17:00 - 18:00
 BASKETBALL (14+) 18:00 - 19:00

MARDI | TUESDAY

* PICKLEBALL 3+ (Avancé | Advanced) 10:00 - 11:15
 * PICKLEBALL 1-2 (Déb./Int. | Beg./Int.) 11:15 - 12:30
 BADMINTON (16+) 14:00 - 15:30
 BADMINTON (Famille | Family 6+) 15:30 - 16:30

MERCREDI | WEDNESDAY

* PICKLEBALL (16+) 20:30 - 22:00

JEUDI | THURSDAY

PAS D'ACTIVITÉ LIBRE NO PUBLIC ACTIVITY

VENDREDI | FRIDAY

BADMINTON (16+) 9:00 - 10:30
 * PICKLEBALL 3+ (Avancé | Advanced) 13:00 - 14:15
 * PICKLEBALL 1-2 (Déb./Int. | Beg./Int.) 14:15 - 15:30

SAMEDI | SATURDAY

BASKETBALL (7-13) 12:30 - 14:00
 BASKETBALL (14+) 14:15 - 15:45

DIMANCHE | SUNDAY

PRÉSCOLAIRE | PRESCHOOL 9:30 - 11:30
 BASKETBALL (Famille | Family 6+) 12:00 - 13:15
 * PICKLEBALL (Famille | Family 6+) 13:30 - 14:45
 BADMINTON (Famille | Family 6+) 15:15 - 16:30
 * PICKLEBALL (16+) 17:00 - 18:15

* Inscription en ligne obligatoire aux périodes de pickleball. *
 * Mandatory online registration to Pickleball periods. *



DIRECTIVES POUR LES ACTIVITÉS

GYMNASÉ

Pickleball et Badminton : Maximum de 16 joueurs par période de pickleball ET inscription en ligne obligatoire. Chaque participant doit apporter sa raquette ainsi que sa balle de pickleball ou son volant de badminton. Les joueurs doivent s'entendre sur l'horaire et la durée des parties afin de répartir équitablement le temps de jeu.

Basketball : Période libre pour tous les niveaux. Équipement disponible sur demande. Il est recommandé d'apporter son propre ballon.

Gym préscolaire : Jeux libres pour les enfants de 2 à 6 ans, accompagnés d'un gardien de 16 ans et plus. Les structures et équipements peuvent varier d'une période à l'autre.

Famille 6+ : Périodes où les enfants de 6 ans et plus peuvent participer avec leur gardien de 16 ans et plus.

ARÉNA

Patin libre : Les enfants de moins de 6 ans doivent être accompagnés d'un adulte sur la patinoire (pas de coaching, hockey et patinage artistique). Des barres « Ez-skating » sont disponibles pour les jeunes enfants.

Patin artistique : Pour les adultes et les enfants de 8 ans et plus. La patinoire ne peut pas être réservée ou restreinte.

Hockey shinny : Hockey récréatif pour divers groupes d'âge. Maximum de 22 joueurs par période de hockey shinny. Inscription en ligne obligatoire. Les coups frappés, les mises en échec, l'entraînement et l'arbitrage sont interdits.*

Mini shinny / Ringuette : Pour les joueurs de hockey et de ringuette âgés de 4 à 7 ans. Inscription en ligne obligatoire. Un parent par enfant est permis sur la glace.*

*** LA LOI EXIGE QUE TOUTE PERSONNE PARTICIPANT À UNE ACTIVITÉ DE HOCKEY/RINGUETTE SUR GLACE DOIT PORTER L'ÉQUIPEMENT DE PROTECTION SUIVANT : PROTÈGE-FACIAL COMPLET, PROTÈGE-COU ET CASQUE. TOUTE PERSONNE NE PORTANT PAS CES ARTICLES SERA INVITÉE À QUITTER LA PATINOIRE.***

PISCINE

Tous les enfants de 8 ans et moins, quelle que soit leur aptitude à la natation, doivent être surveillés directement (à portée de main dans l'eau) par une personne responsable âgée de 16 ans ou plus. Les baigneurs qui utilisent une veste de sauvetage doivent être accompagnés dans l'eau et surveillés par une personne de 16 ans et plus.

Longueurs : Nage libre en continue et en longueur pour les 5 ans et plus qui sont capables de nager en longueur seuls. Un minimum de 5 couloirs sont disponibles. Les nageurs sont invités à apporter leurs propres équipements.

Largeurs profondes : Nage en longueur seulement dans la partie profonde de la piscine durant les cours d'aquaforme. Aucun accès aux escaliers ni à la partie pas profonde de la piscine.

Loisirs : Nage récréative avec 2 couloirs de disponible pour la nage en longueur, sauf si indication contraire.

Senior 50+ : Périodes exclusives pour les nageurs de 50 ans et plus.

Wibit : Pour les nageurs de 6 ans et plus ET mesurant au moins 1,10 m (3.6'). **OBLIGATOIRE** : Réussir un test de base de natation et porter une veste de flottaison (fournie). Les enfants de 6 à 8 ans doivent être accompagnés d'un adulte dans l'eau.

ENTRÉE INDIVIDUELLE INDIVIDUAL ENTRY	BEACONSFIELD KIRKLAND	NON-RÉSIDENTS NON-RESIDENTS
Carte loisirs valide Valid leisure	GRATUIT FREE	
Bébé (0 - 2 ans) Baby (0 - 2 years old)		
Enfant / Ado (3 - 17 ans) Child / Teen (3 - 17 years old)	2,50 \$	4,50 \$
Adulte (18+ ans) Adult (18+ years old)	4,50 \$	6,75 \$

CARTE LOISIRS LEISURE CARD	BEACONSFIELD *SEULEMENT* *ONLY*	NON-RÉSIDENTS NON-RESIDENTS
Enfant / Ado (3 - 17 ans) Child / Teen (3 - 17 years old)	45 \$	160 \$
Adulte (18+ ans) Adult (18+ years old)	55 \$	265 \$
Aîné (60+ ans) Senior (60+ years old)	25 \$	160 \$



DIRECTIVES FOR ACTIVITIES

GYMNASIUM

Pickleball and Badminton: Maximum 16 players per pickleball session AND online registration is required. Each participant must provide their own racquet and ball for pickleball or birdie for badminton. Players must coordinate the schedule and length of games among themselves to ensure that playing time is shared fairly.

Basketball: Public period for players of all levels. Equipment available upon request. Bringing your own ball is recommended.

Preschool Gym: Open play for children ages 2 to 6, accompanied by a guardian aged 16 or older. Play structures and equipment may vary from one session to another.

Family 6+: Periods where children ages 6 and up can participate with a guardian aged 16 or older.

ARENA

Public Skate: Children under 6 years of age must be accompanied on the ice by an adult (no coaching, hockey and figure skating). Ez-skating aids are available for young children.

Figure Skate: For adults and youth 8 years of age and over. Ice space cannot be reserved or restricted.

Shinny Hockey: Recreational hockey for various ages. Maximum of 22 players per shinny hockey period. Online registration required. Slapshots, checking, coaching and refereeing are not permitted.*

Mini Shinny / Ringuette: For hockey and ringuette players aged 4-7. Online registration required. One parent per child permitted on the ice.*

*** THE LAW REQUIRES THAT ANYONE PARTICIPATING IN AN ICE HOCKEY/RINGETTE ACTIVITY MUST WEAR THE FOLLOWING PROTECTIVE EQUIPMENT: FULL FACE MASK, NECK GUARD AND HELMET. ANYONE NOT WEARING THESE ITEMS WILL BE ASKED TO LEAVE THE ICE. ***

POOL

All children 8 years of age and under, regardless of swimming ability, must be directly supervised (within arm's reach of the water) by a responsible person 16 years of age or older. Swimmers using a life jacket or swimming aid must be accompanied in the water and supervised by a person 16 years of age or older.

Lap Swim: Open swim for swimming continuous lengths for people aged 5 years old and over who can lap swim by themselves. A minimum of 5 lanes are available. Swimmers are encouraged to bring their own personal equipment.

Deep Widths: Lap swim only in the deep section of the pool during Aquafit classes. No access to the stairs and the shallow end of the pool.

Leisure: Recreation swimming with 2 lanes available for lap swimming, unless otherwise indicated.

Senior 50+: Exclusively for swimmers aged 50 years or more.

Wibit: For swimmers 6 years of age and over AND at least 1.10m (3.6 ft) tall. **MANDATORY**: Pass a swimming ability test/wear a PFD (provided). Children between 6 and 8 must be accompanied by an adult in the water.

